ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 20. prosince 2007,

kterým se mění rozhodnutí 2004/407/ES o přechodných pravidlech pro hygienu a schvalování podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1774/2002, pokud jde o dovoz fotografické želatiny z některých třetích zemí

(oznámeno pod číslem K(2007) 6487)

(Pouze anglické, francouzské a nizozemské znění je závazné)

(2008/48/ES)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1774/2002 ze dne 3. října 2002 o hygienických pravidlech pro vedlejší produkty živočišného původu, které nejsou určeny pro lidskou spotřebu ([1]), a zejména na čl. 4 odst. 4 a čl. 32 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Nařízení (ES) č. 1774/2002 zakazuje dovoz a tranzit vedlejších produktů živočišného původu a zpracovaných produktů do Společenství, nejsou-li schváleny v souladu s uvedeným nařízením.

(2) Rozhodnutí Komise 2004/407/ES ([2]) stanoví, že Belgie, Francie, Lucembursko, Nizozemsko a Spojené království, odchylně od tohoto zákazu v nařízení (ES) č. 1774/2002, v souladu s uvedeným rozhodnutím schválí dovoz želatiny vyrobené z materiálů obsahujících bovinní páteř a klasifikovaných jako materiál kategorie 1 podle uvedeného nařízení, která je určena výhradně pro fotografický průmysl („fotografická želatina“).

(3) Francie informovala Komisi, že továrna společnosti Kodak v Châlon sur Saône již nedováží fotografickou želatinu z Japonska a USA v souladu s rozhodnutím 2004/407/ES.

(4) Formát vzorového veterinárního osvědčení stanoveného v rozhodnutí 2004/407/ES by navíc měl být uveden do souladu s integrovaným počítačovým veterinárním systémem TRACES, který byl zaveden rozhodnutím Komise 2004/292/ES ([3]).

(5) Rozhodnutí 2004/407/ES by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno.

(6) Opatření stanovená tímto rozhodnutím jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Rozhodnutí 2004/407/ES se mění takto:

1) Článek 1 se nahrazuje tímto:

„*Článek 1*

Odchylka týkající se dovozu fotografické želatiny

Odchylně od čl. 29 odst. 1 nařízení (ES) č. 1774/2002 Belgie, Lucembursko, Nizozemsko a Spojené království v souladu s tímto rozhodnutím schválí dovoz želatiny vyrobené z materiálů obsahujících bovinní páteř a klasifikovaných jako materiál kategorie 1 podle uvedeného nařízení, která je určena výhradně pro fotografický průmysl („fotografická želatina“).“

2) Článek 7 se nahrazuje tímto:

„*Článek 7*

Soulad dotyčných členských států s tímto rozhodnutím

Dotyčné členské státy neprodleně přijmou opatření nezbytná pro dosažení souladu s tímto rozhodnutím a tato opatření zveřejní. Neprodleně o nich uvědomí Komisi.“

([1]) Úř. věst. L 273, 10.10.2002, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením Komise (ES) č. 1432/2007 (Úř. věst. L 320, 6.12.2007, s. 13).

([2]) Úř. věst. L 151, 30.4.2004, s. 11. Rozhodnutí ve znění rozhodnutí 2006/311/ES (Úř. věst. L 115, 28.4.2006, s. 40).

([3]) Úř. věst. L 94, 31.3.2004, s. 63. Rozhodnutí naposledy pozměněné rozhodnutím 2005/515/ES (Úř. věst. L 187, 19.7.2005, s. 29).

3) Přílohy I a III se mění v souladu s přílohou tohoto rozhodnutí.

Článek 2

Toto rozhodnutí se použije ode dne 1. ledna 2008.

Článek 3

Toto rozhodnutí je určeno Belgickému království, Francouzské republice, Lucemburskému velkovévodství, Nizozemskému království a Spojenému království Velké Británie a Severního Irska.

V Bruselu dne 20. prosince 2007.

Za Komisi
Markos KYPRIANOU
člen Komise

PŘÍLOHA

Přílohy I a III se mění takto:

1. Příloha I se nahrazuje tímto:

„PŘÍLOHA I

TŘETÍ ZEMĚ A PRODUKČNÍ ZAŘÍZENÍ PŮVODU, CÍLOVÉ ČLENSKÉ STÁTY, STANOVIŠTĚ HRANIČNÍ KONTROLY PŘI PRVNÍM VSTUPU A SCHVÁLENÉ TOVÁRNY FOTOGRAFICKÉHO PRŮMYSLU

Třetí země původu	Produkční zařízení původu	Členský stát určení	Stanoviště hraniční kontroly při prvním vstupu	Schválené továrny fotografického průmyslu
Japonsko	Nitta Gelatin Inc. 2-22 Futamata Yao-City, Osaka 581 – 0024 Japonsko Jellie Co. Ltd 7-1, Wakabayashi 2-Chome, Wakabayashi-ku, Sendai-city, Miyagi, 982 Japonsko NIPPI Inc. Gelatin Division 1 Yumizawa-Cho Fujinomiya City Shizuoka 418 – 0073 Japonsko	Nizozemsko	Rotterdam	Fuji Photo Film BV, Tilburg
	Nitta Gelatin Inc. 2-22 Futamata Yao-City, Osaka 581 – 0024, Japonsko	Spojené království	Liverpool Felixstowe	Kodak Ltd Headstone Drive, Harrow, MIDDX HA4 4TY
USA	Eastman Gelatine Corporation, 227 Washington Street, Peabody, MA, 01960 USA, Gelita North America, 2445 Port Neal Industrial Road Sergeant Bluff, Iowa, 51054 USA	Lucembursko	Antverpy Zaventem Lucembursko	DuPont Teijin Luxembourg SA PO Box 1681 L-1016 Lucembursko
		Spojené království	Liverpool Felixstowe	Kodak Ltd Headstone Drive, Harrow, MIDDX HA4 4TY“

2. Příloha III se nahrazuje tímto:

„*PŘÍLOHA III*

VZOR VETERINÁRNÍHO OSVĚDČENÍ PRO DOVOZ TECHNICKÉ ŽELATINY PRO POUŽITÍ VE FOTOGRAFICKÉM PRŮMYSLU ZE TŘETÍCH ZEMÍ

Poznámky

a) Veterinární osvědčení pro dovoz technické želatiny, která se používá ve fotografickém průmyslu, vystaví vyvážející země podle vzoru uvedeného v této příloze III. Jejich součástí jsou osvědčení vyžadovaná od jakékoli třetí země a případně doplňkové záruky vyžadované od dané vyvážející třetí země nebo její části.

b) Originál každého osvědčení tvoří jeden oboustranný list, nebo, je-li třeba uvést více údajů, je osvědčení upraveno tak, že všechny nezbytné stránky tvoří neoddělitelnou součást celku.

c) Osvědčení se vystaví alespoň v jednom úředním jazyce členského státu EU, ve kterém se provádí kontrola na stanovišti hraniční kontroly EU, a členského státu určení. Tyto členské státy však mohou povolit i jiný jazyk, k němuž se v případě potřeby přiloží úřední překlad.

d) Pokud jsou z důvodu identifikace položek zásilky k osvědčení připojeny dodatečné stránky, považují se za součást originálu osvědčení a každá stránka je označena podpisem a razítkem osvědčujícího úředního veterinárního lékaře.

e) Pokud osvědčení, včetně dodatečných stránek podle písmene d), obsahuje více než jednu stránku, každá stránka se dole očísluje – *(číslo stránky)* z *(celkového počtu stránek)* – a nahoru se uvede kód osvědčení, který přidělil příslušný orgán.

f) Originál osvědčení musí vyplnit a podepsat úřední veterinární lékař. Příslušný orgán vývozní země zajistí, aby přitom byly dodrženy zásady osvědčování rovnocenné se zásadami stanovenými ve směrnici Rady 96/93/ES.

g) Podpis musí být v jiné barvě než barva tisku. Totéž pravidlo se vztahuje na razítka jiná než reliéfní nebo vodoznaky.

h) Originál osvědčení musí doprovázet zásilku od stanoviště hraniční kontroly EU až do doručení zásilky do továrny fotografického průmyslu určení.

VETERINÁRNÍ OSVĚDČENÍ

pro technickou želatinu pro fotografický průmysl určenou k odeslání do Evropského společenství, která není určena pro lidskou spotřebu,

ZEMĚ: **Veterinární osvědčení pro EU**

Část I : Podrobnosti o odeslané zásilce

I.1. Odesílatel
Název
Adresa
Č. tel.:

I.2. Číslo jednací osvědčení | I.2.a

I.3. Příslušný ústřední orgán

I.4. Příslušný místní orgán

I.5. Příjemce
Název
Adresa
PSČ
Č. tel.:

I.6.

I.7. Země původu Kód ISO | I.8. Region původu Kód | I.9. Země určení Kód ISO | I.10. Region původu Kód

I.11. Místo původu
Název Číslo schválení
Adresa

I.12.

I.13. Místo nakládky

I.14. Datum odjezdu

I.15. Dopravní prostředek
Letadlo ☐ Plavidlo ☐ Vagon ☐
Silniční vozidlo ☐ Ostatní ☐

Identifikace:
Odkaz na dokument:

I.16. Vstupní stanoviště hraniční kontroly EU

I.17. Číslo (čísla) CITES

I.18. Popis zboží

I.19. Kód zboží (kód HS)

I.20. Množství

I.21. Teplota produktů
Okolní ☐ Chlazené ☐ Zmrazené ☐

I.22. Počet balení

I.23. Čísla plomb a čísla kontejnerů

I.24. Druh obalu

I.25. Komodity osvědčené pro
Technické využití ☐

I.26.

I.27. Za dovoz nebo příjem do EU ☐

I.28. Identifikace komodit

Druhy (Vědecký název)	Číslo schválení zařízení Výrobní závod	Čistá hmotnost	Číslo šarže

ZEMĚ

Technická želatina pro fotografický průmysl, která není určena pro lidskou spotřebu

II.a. Referenční číslo osvědčení	II.b.

Část II: Osvědčení

Potvrzení o zdravotní nezávadnosti

Já, níže podepsaný úředník, prohlašuji, že jsem si přečetl nařízení (ES) č. 1774/2002 ([1]) a porozuměl mu, a potvrzuji, že uvedená fotografická želatina:

II.1. sestává pouze z fotografické želatiny pro fotografické použití a není určena pro žádné jiné účely;

II.2. byla připravena a skladována v zařízení schváleném, ověřeném a kontrolovaném příslušným orgánem v souladu s článkem 18 nařízení (ES) č. 1774/2002, které nevyrábí želatinu pro potraviny, krmiva nebo jiná technická využití určenou k odeslání do Evropského společenství;

II.3. byla připravena s využitím vedlejších živočišných produktů kategorie 3 a/nebo bovinní páteře klasifikované jako materiál kategorie 1;

II.4. byla zabalena, sbalena, uskladněna a přepravována v uspokojujících hygienických podmínkách;

II.5. byla vyrobena postupem, kterým se zajišťuje, aby surovina byla:

a) zpracována metodou 1 ([2]) podle kapitoly III přílohy V nařízení (ES) č. 1774/2002; nebo

b) podrobena:

(i) ošetření kyselinou po dobu nejméně dvou dní, promývána vodou a ošetřována alkalickým roztokem po dobu alespoň 20 dní; hodnota pH musí být upravena a materiál musí být pročištěn filtrací a sterilizací při teplotě 138 °C až 140 °C po dobu 4 sekund; nebo

ii) ošetření zásadou po dobu nejméně dvou dní, promývána vodou a ošetřována kyselým roztokem po dobu 10–12 hodin; hodnota pH musí být upravena a materiál musí být pročištěn filtrací a sterilizací při teplotě 138 °C až 140 °C po dobu 4 sekund;

II.6. byla zabalena a sbalena do obalů a obalové úpravy označených nápisem: ‚FOTOGRAFICKÁ ŽELATINA POUZE PRO FOTOGRAFICKÝ PRŮMYSL‘.

Poznámky

Část I:

— Kolonka I.5: Místem určení fotografické želatiny může být pouze Lucembursko, Nizozemsko nebo Spojené království.

— Kolonka I.9: Země určení: platí pouze pro Lucembursko, Nizozemsko nebo Spojené království.

— Kolonka I.15: Registrační číslo (železničních vagónů nebo kontejneru a nákladních automobilů), číslo letu (letadla) nebo název (plavidla); informace je třeba poskytnout v případě vykládky a opětovného naložení.

— Kolonka I.23: Označení kontejneru/číslo plomby: pouze v příslušných případech.

Část II:

([1]) Úř. věst. L 273, 10.10.2002, s. 1.

([2]) Metoda 1 je následující:

‚Zmenšení

1. Jestliže je velikost částic vedlejších produktů živočišného původu určených ke zpracování větší než 50 mm, velikost vedlejších produktů živočišného původu musí být zmenšena s využitím vhodného vybavení nastaveného tak, aby velikost částic po zmenšení nepřesahovala 50 mm. Účinnost tohoto vybavení musí být denně kontrolována a stav, ve kterém se nachází, zaznamenáván. Pokud kontroly odhalí přítomnost částic větších než 50 mm, postup musí být zastaven a opětovně spuštěn až po dokončení opravy.

Doba, teplota a tlak

2. Po zmenšení velikosti musí být vedlejší produkty živočišného původu zahřáty na teplotu v jádře vyšší než 133 °C po dobu minimálně 20 minut bez přerušení a při tlaku (absolutním) minimálně 3 bary získaném nasycenou parou; tepelné ošetření může být uplatněno jako jediný postup nebo jako prvotní nebo závěrečná fáze sterilizace.

3. Zpracování smí být prováděno v dávkovém nebo kontinuálním systému.‘

— Podpis a razítko musí být v jiné barvě než barva tisku.

— Poznámka pro osobu odpovědnou za náklad v EU: toto osvědčení je určeno pouze pro veterinární účely a musí doprovázet zásilku od stanoviště hraniční kontroly až do továrny určení.

Úřední veterinární lékař nebo úřední inspektor

Jméno (velkými písmeny): Funkce a titul:

Datum: Podpis:

Razítko:“